

達拉斯新聞

發行人：莫志堅
社長：麥卓傑
DALLAS CHINESE NEWS
200 S. INTERURBAN ST.
RICHARDSON, TX 75081
Tel: 972-680-9586
Fax: 972-680-9586
www.dallaschinesenews.com
dallaschinesenews@gmail.com
一九八一年創刊
發行遍及北德州

安陸保險事務所

972-597-9988 469-486-2006

★汽車 ★房屋 ★危險 ★醫療 ★人壽
·代理多家優質保險大公司，多款選擇，多種折扣，保費特惠
·專業，熱忱，敬業，負責，口碑好
FAX: 800-808-6690, www.besprosins.com info@bespros.com
7709 San Jacinto PL, Ste 206, Plano, TX 75024

FARMERS INSURANCE

Weizou Insurance Agency

Ivy Zou, MBA
15年以上保險經驗
精通中、英文和西班牙文
972-808-6098 (公司)
817-437-0029 (短信)
Email: wzou@farmersagent.com

服務範圍：
汽車保險 房屋保險 人壽保險 商業保險

EOF 東方貸款
EAST CAPITAL FUNDING
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

多年贷款经验，最优利率，直接放款
提供各类不查收入贷款
各类身份签证，无信用分
社安号均可
投资房贷款数目无限制
房屋套现(cashout)

吳衛民 William Wu
公司總裁 NMLS 1491974

469-389-0136
公司 469-389-0160
www.eastcapitalfunding.com
700 Central Expressway, #400, Allen, TX 75013

A-1 PRINTER
972-680-9577

PALMWOOD REALTY GROUP

真慧房屋管理
TrueSage Homes

Nick Wu, MBA Realtor
商業、住宅、買賣、租賃、管理

真心相托，慧管无忧 期待與您合作

417-848-8806
Email: truesagehomes@gmail.com

楊生保險

服務僑界三十年
972-234-4868 (日/夜)

汽車、房屋、醫療、人壽、商業
Chase Bank Building
100 N. Central Expwy. at Belt Line, Suite 711
Richardson, TX 75080
samyeung123@yahoo.com

李在明：韓中、韓日關係皆重要

(本報訊) 4日起到中國展開4天3夜訪問的南韓總統李在明7日表示，南韓與中國之間的互信恢復已取得重大進展，而與日本的關係對首爾而言同樣重要。南韓政府將本著相互尊重、以各自國家利益為中心的原則來處理韓中關係，避免關係向任何一方傾斜或受情緒左右。

根據路透、韓聯社報導，李在明在上海向媒體表示，他在5日與中國國家主席習近平舉行會談時表示，在討論擁有核武的北韓問題時，習近平表示需要保持耐心。李在明指出，在恢復與北京的信任方面取得了很大進展，他也向習說明南韓努力與北韓進行對話、改善雙邊關係的行動，儘管尚未取得實質成果，他請求習在朝鮮半島和平議題上發揮斡旋作用。

李在明在記者會針對中國何時解除「限韓令」的提問時表示，「我們不會急於求成」，並指出「循序漸進、順利推進的話，相信問題最終會獲得解決」。

限韓令：冰凍三尺非一日之寒

李在明指出：「這是長期存在的問題，但中國政府始終強調，並不存在所謂的禁令。」李在明引用中國國家主席習近平的比喻，「冰凍三尺非一日之寒，故化冰三尺也非一日之功，瓜熟蒂落自落」，他認為此說法「十分貼切」。

李在明進一步指出，「若『限韓令』突然解除，反而會與中國聲稱『不存在禁令』的說法相抵

觸，因此必須理解彼此立場。」他強調，「春天不會突然到來，既然需要一個過程，我已指示相關部門展開具體討論。在可行範圍內，將以循序漸進、有秩序、互利且健康的方式，逐步解決此問題。」

李在明說：「習近平主席認可我們迄今的努力，並表示需要耐心。」他此次到中國進行國是訪問，在不到3個月內兩度與習近平會談。李在明正試圖為韓中關係開啟「新階段」。此前雙邊關係因2017年美國在南韓部署飛彈防禦系統所引發的爭議，經歷數年低潮，南韓廣受歡迎的韓流文化輸出一度被排除在中國市場之外。

李在明表示，習近平說過說話容易，行動不易，談到國家間建立互信與尊重需要努力。李在明指出，外交關係本質上十分複雜，需要平衡彼此的核心國家利益。他還向習近平表示，他希望近期的中日緊張關係能夠獲得解決。李在明表示，南韓將與日本的關係視為與中國關係同等重要。

李在明指出，韓中關係是彼此真正需要的關係，沒有必要相互刺激、排斥或對立。他表示，完全可以營造更加良好的環境，卻因為製造毫無根據的問題、引發不必要的矛盾，這令人難以理解。希望今後韓中關係能成為更加互利互助的關係。

李在明表示，韓中關係已發生很大變化，有必要推動競爭中的合作、合作中的競爭。在他訪問期間就產業供應鏈合作、朝鮮半島和平以及地區穩定等議題，雙方進行坦誠而負責任的對話。他認為此行取得的進展超出預期，雙方開展廣泛交流，並就可能出現分歧的事項，探索出較為妥善的解決途徑。

李在明邀習自拍 讚畢生難忘

李在明訪問中國，除了政治外交戲碼，也有不少真情流露的「感性時刻」。比如5日晚宴上，李在明拿起小米手機，與中國國家主席習近平夫婦玩起自拍，更大讚拍下畢生難忘的「人生照片」；三度會晤中國總理李強，也讓李在明大呼「人不如故」。



韓國總統李在明(左)5日用中共總書記習近平贈送的小米手機，與習近平夫婦自拍。

綜合媒體報導，李在明5日與習近平共進約兩個小時國宴，在酒酣耳熱後，李在明一時興起拿起習近平送的小米手機，偕夫人金惠景，邀請習近平伉儷一起入鏡自拍；現場笑聲不斷，習更是難得露出笑容，成為當日晚宴亮點。

李在明晚間更在社群平台X發文，幽默寫道：「畫質不錯吧？去年在慶州收到的小米手機與習近平夫婦自拍，拍到畢生難忘的照片」並稱，越是近距離相見，兩國關係就越加融洽，今後也會更常交流、深入地合作。值得一提的是，李使用的小米手機，正是去年11月兩人會晤時，習所贈送的。

晚宴現場李在明也向習近平贈送「麒麟圖」和金箔龍紋相框，意喻聖人出現、太平盛世。習則回贈一張彭麗媛演唱歌曲專輯，象徵兩國元首家庭層面的友好互動。5日下午彭麗媛和金惠景兩位第一夫人，還特別在人民大會堂舉行茶敘，韓聯社報導，彭麗媛擅唱歌樂，金惠景精通鋼琴，彭表示因此感到親近，金惠景則說自己是彭的粉絲。

據韓國國家安保室長魏聖洛5日晚間表示，李在明與習近平已就每年會面達成共識，並已商定推動兩國防務部門深化溝通和交流，保障地區和平與穩定。

至於「鬆綁限韓令」方面，魏聖洛表明，雙方已商定從圍棋、足球等領域逐步擴大交流，透過工作層協商探索影視劇等領域合作方案，並還就努力消除「仇韓」、「厭中」情緒達成共識。

此外，李在明6日也與總理李強會晤。這是兩人繼去年10月東協+3會議、11月G20會議後，再度會面，李在明表示「衣不如新，人不如故」，希望雙方像老朋友一樣坦率交流意見。

Outstanding one stop services for all your time and money saving needs.



康福地產 **Palace** Real Estate Broker Lic 0446715 214-868-8055
房屋買賣、租賃（全新房、現房），土地、商業地產買賣

康福貸款 **Friendly Financial Services** Mortgage Broker NMLS ID 325461
買房貸款・重新貸款・Cash Out 214-868-8055

康福保險 **Wu's Conerstone Insurance** 武強 Bill Wu
代理多家A+保險公司 房屋・商業・汽車・人壽・醫療 214-448-4891

E-mail: tingfeng2001@outlook.com | Insurance E-mail: billwu0516@outlook.com
2828 W. Parker Rd., #B102, Plano, TX 75075 | Fax: 888-850-6026

TingFeng

KONG LAW FIRM, PLLC

HILTON KONG ATTORNEY, JD, MBA

- 2008 SMU法律博士及
企業管理碩士
- 加州柏克萊大學學士

精辦

- 公司併購
- 房地產

移 民

刑 事 犯 罪

精通國、粵、英語

免費電話諮詢：214-531-4188

12222 Merit Drive, Suite 1350, Dallas, TX 75251

郵箱：hilton@konglawfirm.com 網址：www.konglawfirm.com

智慧是從生活、
人事的磨練而得來。

靜思語 - 證嚴法師

It is through learning from the trials of everyday life and human affairs that wisdom is attained.

Jing Si Aphorisms by Master Cheng Yen

ADVANCED IMPLANT & COSMETIC DENTISTRY
卓越植牙矯正美學中心

ACE IMPLANT & FAMILY
DENTIST OF PLANO
ACE 植牙矯正美學中心

崔明修 牙醫師

DR. MYUNG SOO CHOI, D.D.S., M.S.
BOARD CERTIFIED OF PERIODONTIST



國、台、粵語24小時預約專線

214-729-6276 Sherry Lo

FRISCO 469-362-6088
9092 Warren Pkwy., #380

PLANO 972-468-9480
4709 W. PARKER RD., #550

門診時間 週一至週六 9AM-6PM